## 附录一:

## 《2010 年国际贸易术语解释通则<sup>®</sup>》(Incoterms<sup>®</sup>2010)

(国际商会第715号出版物)

## 2011年1月1日开始实施

## —, EXW EX WORKS( named place of delivery)

工厂交货(.....指定交货地)

EXW 贸易术语适用于任何运输方式,是指卖方于其营业处所或其他指定地(即工场,工厂,仓库等)交由买方处置时,即属卖方交货完成。卖方无须将货物装上任何收货的运送工具,亦无须办理货物出口的通关手续。工厂交货贸易术语表示卖方最小责任。

## A卖方的义务

## A1 卖方的一般义务

卖方必须要提供符合买卖合同约定的货物及商业发票,以及任何契约可能要求的其他任何符合证据。A1至A10中所提及的任何单据,如当事人协商一致或已有惯例,均可为具有同等法律效力的电子记录或程序。

#### A2 许可证、批准书、安全通过及其他手续

当需要办理通关手续时,卖方必须要应买方请求,并由买方负担风险及费用,提供买方协助以取得货物输出所需要的任何出口许可证或其他官方批准文件,及提供为卖方所有并为货物安全通关所需的任何信息。

#### A3 货物运输与保险

卖方没有为买方订立运输契约和保险契约的义务。然而卖方必须要遵循买方的请求,并由买方承担费用和风险(如有),提供买方为获得保险所需的信息。

#### A4 交货

卖方必须要于指定交货地,在约定地点(如有),将尚未装上任何收货运输工具的货物交由买方处置。如在指定的交货地内未经约定特定的交货地点,且如有数处交货地可供选择时,卖方可以选择最合适的交货地点。卖方必须要在约定的日期或者期间内交付货物。

#### A5 风险转移

卖方负责货物交付前的一切风险,但 B5 项所述状况货物的灭失或毁损不在此列。

#### A6 费用的划分

卖方必须要承担货物交付前的一切费用,但 B6 中所列情形应由买方支付除外。

## A7 通知买方

卖方必须要给予买方任何所需的通知,以便买方能够提取货物。

#### A8 交货单据

卖方没有该项义务(指发票或汇票以外的交货单据,比如提单、通关相关单据等)

#### A9 检查、包装和标示

卖方需要支付为依据 A4 项交付货物所需的检查(如检查品质、丈量、过磅

和计数)等费用。卖方需要自负费用包装货物(不需要包装除外)。卖方对于货物包装应该适用于货物运输,除非装运前买方通知特别的包装要求,货物包装上应有适当的标示。

## A10 信息协助与相关的费用

在适用情况下,卖方必须要应买方要求并由买方承担风险与费用,以适时的方式为买方提供或给予协助以取得买方为货物出口或进口,及或未其运送至最终目的地所需的任何单据及信息,包括安全有关的信息。

## B买方的义务

B1 买方的一般义务

买方必须要依据买卖合同约定支付货物价款。B1 至 B10 中所提及的任何单据,如当事人协商一致或已有惯例,均可为具有同等法律效力的电子记录或程序。

B2 许可证、批准书、安全通关及其他手续

在需要办理通关手续时,买方自负风险及费用,以取得任何出口及进口许可证或其他官方批准文件,并办理货物出口的一切通关手续。

B3 运送及保险契约

买方与卖方并没有订立运输契约和保险契约的义务。

B4 接收货物

当 A4 及 A7 项符合时, 买方必须要接收货物。

B5 风险转移

买方自货物如 A4 所设想的情形而交付时起,负担货物灭失或毁损的一切风险。如买方未依照 B7 项发出通知,则买方自约定的交货日期或交货期限届满日起,负担货物灭失或毁损的一切风险,但以货物已经清楚地辨认其为该契约的货物为条件。

#### B6 费用的划分

买方必须要自货物如 A4 项所设想的情形而交付时起,支付有关该货物的一切费用;支付因卖方未接收已交由其处置的货物,或未依照 B7 项发出适当通知而产生的任何额外费用,但以货物已经清楚地辨认其为该契约的货物为条件;补偿卖方如 A2 项所设想的情形因提供协助所产生的一切费用。

#### B7 通知卖方

买方如有权决定于约定期限内的时间及(或)在指定地方内接收货物的地点,则必须要将其决定给予卖方充分的通知。

#### B8 交货证明

买方需要向卖方提供已经接收货物的适当证明。

## B9 检验货物

买方必须要支付任何装运前强制性检验的费用,包括系出口国强制实施检验。

#### B10 信息的协助及相关费用

买方必须要以适时的方式,通知卖方在任何安全信息的需求,以便卖方能够履行 A10 项的要求。买方必须要补偿卖方 A10 项所设想的情形而由卖方提供或给予协助已取得单据及信息所产生的一切费用。

#### **□, FCA** FREE CARRIER(named place of delivery)

货交承运人(.....指定交货地)

FCA 术语适用于任何一种或一种以上的运输方式,是指卖方于其营业处所或其他指定地,将货物交付买方指定的运送人或其他人即为卖方完成交货。当事人最好能够清晰指定交货地点,风险在该地点由卖方转移给买方。

#### A 卖方的义务

## A1 一般义务

卖方必须要提交符合买卖合同的货物及商业发票,及合同可能要求的任何其他符合证据。A1至A10中所提及的任何单据,如当事人协商一致或已有惯例,均可为具有同等法律效力的电子记录或程序。

A2 许可证、批准书、安全通过及其他手续

当需要办理通关手续时,卖方必须要自负费用及风险取得任何出口许可证或 其他官方批准文件,并办理货物出口所需的一切通关手续。

#### A3 运送及保险契约

卖方并无订立运送契约的义务,但如买方请求或有商业惯例,且买方没有在 适当时间内做出相反的指示,卖方可以按照通常条件订立运输合同,但是需要买 方承担风险和费用。无论何种情形,卖方均有权拒绝订立运输合同,但应及时通 知买方。

A4 交货卖方必须要于指定地或约定地点(如有),于约定日期或在约定期限内,将货物交付买方指定的承运人或其他人。于下列情形即算完成交货。a)如指定地为卖方所在地或营业处所,则货物于装上买方所提供的运输工具时;b)在任何其他情形,则将货物置于卖方运输工具上准备卸载交由买方指定的承运人或其他人处置时。

如买方未依照 B7 d) 款通知指定交货地的特定地点,且有数处地点可供选择时,卖方有权选择最适合的交货地点。除买方另行通知外,卖方需要依照货物的数量及(或)性质可能要求的方式,将货物交付运输。

## A5 风险转移

卖方负担货物灭失或毁损的一切风险,直至货物已经依照 A4 项交付时为止,但 B5 项所列明状况中的灭失或者毁损不在此列。

#### A6 费用的划分

卖方必须要支付 a)有关该货物的一切费用,直至货物依照 A4 项交付时为止,但如 B6 项所列应由买方支付者除外; b) 当需要办理通关手续时,出口所需的通关手续费用,以及出口应支付的一切关税、税捐及其他费用。

#### A7 通知买方

卖方必须,由买方负担风险及费用,就货物已经依照 A4 项交付一事,或就买方所指定的承运人或其他人因未于约定时间内接管货物一事,给予买方充分的通知;

#### A8 交货单据

卖方必须要自负费用提供买方所要求按照 A4 项交付货物的通常证明,卖方应该按照买方要求,并由买方承担风险与费用的前提下,提供买方协助以取得运送单据。

#### A9 检查、包装与标示

卖方必须要支付依照 A4 项交付货物所需的检查(如检查品质、丈量、过磅及计数)费用,以及如何由出口国要求强制装运前检验的费用。

卖方必须自付费用包装货物,除非按照惯例货物无需包装。除非订立运输契约前买方已经通知卖方特别的包装要求,卖方得以依照合适货物运送方式包装该货物,包装上应该有适当的标示。

#### A10 信息的协助及相关费用

在可适应情况下,卖方应该依照买方请求,并由买方承担一切费用和风险,

以适时方式,为买方提供或给予以取得买方为货物进口,及(或)未货物运送至最终目的地所需的任何单据及信息,包括与安全有关的信息。

卖方必须要补偿买方如 B10 项情形而由买方提供或者给予协助以取得单据及信息所产生的一切费用。

B买方义务

## B1 一般义务

买方必须要按照合同约定支付货物的价款。B1 至 B10 中所提及的任何单据,如当事人协商一致或已有惯例,均可为具有同等法律效力的电子记录或程序。

B2 许可证、批准书、安全通过及其他手续

当需要办理通关手续时,买方自负风险和费用,以取得任何进口许可证及其 他官方批准文件,并办理货物进口及通过任何国家运送的一切通关手续。

## B3 运送及保险契约

除依据 A3 a) 款规定运送契约由卖方订立外,买方必须要自负费用订立自指定交货地起的货物运送契约;买方对于卖方并无订立保险契约的义务。

#### B4 接收货物

当货物如 A4 项情形而交付时, 买方必须要接收货物。

## B5 风险转移

买方于 A4 项情形而交付时起,负担货物灭失或毁损的一切风险。但如果 a)如 A4 项情形下,买方未依据 B7 项通知承运人或者其他人的指定,或发出通知,或 b)如 A4 项情形下,买方所指定的承运人或其他人未接管货物,则买方承担货物灭失或毁损的一切风险:

- (1) 自约定日期起,或者约定日期时;
- (2) 自卖方于约定的期限内依照 A7 项发出通知起,或如无此通知目时:
- (3) 自任何约定交货的期间届满日起。

但以货物已经清楚地辨认其为该契约的货物为条件。

#### B6 费用划分

买方必须要支付

- a) 自货物按 A4 规定情形交付时起与货物有关的一切费用,但在清关适用的地方,出口所需的海关手续费以及出口所需支付的一切关税、税捐和其他费用,A6b) 款中提到的除外;
- b) 因下列原因所产生的任何额外费用:
- 1) 买方未能按照 A4 规定指定承运人或其他人,或
- 2) 买方指定的承运人或其他人未能按 A4 情形接受监管货物,或
- 3) 买方未能按 B7 规定发出适当的通知,

但以货物已经清楚地被确认为本合同的货物为准,且支付

c) 在清关适用的地方,货物进口时所需要支付的海关手续费,一切关税、税捐和其他费用,以及货物通过任何其他国家运输时的费用。

#### B7 通知卖方

买方必须要通知卖方

- a) 按 A4 规定的指定承运人或其他人的名称。该通知应于充分的时间内做出,以使卖方能够按照 A4 款规定交付货物;
- b)必要时,在约定的交货期限内,选定由指定承运人或其他人接受监管货物的时间;
- c) 该指定人将使用的运输方式; 以及

- d) 在指定地内接受交货的地点。
- B8 交货证明

买方必须要接受按 A8 规定提供的交货证明。

#### B9 货物检验

买方需要支付货物任何装运前检验的费用,但该检验系出过国当局强制检验 者除外。

## B10 信息的协助与相关费用

买方必须要以适当的方式,通知卖方任何与安全有关的信息,以便卖方得以履行 A10 的规定:

买方必须要支付给卖方,如 A10 规定中的由卖方因提供或给予协助以取得单据及信息所产生的一切费用;

在适当情况下,买方必须要依照卖方的请求,并由卖方负担一切费用和风险,以适时的方式,为卖方提供或协助卖方取得为货物运输和出口,以及为货物通过任何国家运送所产需的任何单据或信息,包括与安全有关的信息。

## 三、CPT (CARRIAGE PAID TO ...named place of destination)

运费付至目的地

该贸易术语适用于任何运输方式中一种或者多种,是指卖方于一约定地点,将货物交付卖方所指定的承运人或其他人,且卖方必须要订立运输契约并支付将货物运送至目的地所需的运费,货物在交付给承运人时就算完成交货任务,而不是运至目的地时。

#### A 卖方义务

## A1 一般义务

卖方必须要提交符合买卖合约的货物及商业发票,以及任何合约可能要求的任何其他符合证据;自 A1 至 A10 项中所提及的任何单据,如当事人同意或有惯例时,可以为等同的电子记录或者程序。

## A2 许可证、批准证书、安全通关及其他手续

当需要办理通关手续时,卖方必须要自负风险与费用,以取得任何出口许可证或其他官方批准文件,并办理货物出口及其在交货前通过任何国家运送时所需的一切通关手续。

## A3 运输与保险契约

## a)运输契约

卖方必须要订立运输契约,将货物自交付地点约定交货地点(如有),运送至指定的目的地或经约定,在该地方的任何地点。此项运输契约必须由卖方自负费用按照通常条件订立,且提供经由通常线路及以习惯的方式运输。如特定地点未经约定,或不能根据惯例确定,则卖方可以选择在目的地最合适的交货地点作为交货地点。

#### b) 保险契约

卖方对买方并无订立保险契约的义务,然而,卖方需要按照买方的请求,并由买方承担风险及费用(如有),提供买方为取得保险所需的信息。

#### A4 交货

卖方必须于约定日期或期限内,将货物交给依照 A3 项订立契约的承运人。 A5 风险转移

卖方负担货物灭失或损毁的一切风险,直至货物已依照 A4 项交付时为止,但是 B5 项所列明的灭失或者损毁不在此限。

#### A6 费用的划分

卖方必须要支付

- a) 有关该货物的一切费用,直至货物已经按照 A4 项交付时为止;但是如 B6 的情形而应由买方支付者除外;
- b)基于 A3 a)款所产生的一切运费及一切其他费用,包括货物的装载费用及在目的地,依照运输契约系由卖方负担的任何卸货费用;及
- c) 当需要办理通关手续时,出口所需的通关手续费用,出口时应付的一切关税、税捐及其他费用,以及货物通过任何其他国家运输时依照运输契约系由卖方承担的费用。

#### A7 通知买方

卖方必须要通知买方已按照 A4 项交付货物;

卖方必须要给予买方所需的任何通知,以便买方能够采取通常必要的措施得以提领货物。

#### A8 交货单据

如已有惯例或应买方要求,卖方必须要自负费用和风险提供卖方依照 A3 项 所订立运输契约的通常运输和单据。

此项运输单据必须涵盖契约的货物且载有约定装运期限内的日期。如双方同意或者惯例规定,该单据也必须要使买方在指定目的地向指定承运人提取货物,并且能够使买方将单据转让给下一位买方或通知承运人的方式,将运输途中的货物转售;如运输单据为可转让形式即数份正本签发,则全套正本必须要向买方提示。

## A9 检查、包装、标示

卖方必须要支付依照 A4 项交付货物所需的检查(如检查品质、丈量、过磅及计数)费用,以及如何由出口国要求强制装运前检验的费用。

卖方必须自付费用包装货物,除非按照惯例货物无需包装。除非订立运输契约前买方已经通知卖方特别的包装要求,卖方得以依照合适货物运送方式包装该货物,包装上应该有适当的标示。

#### A10 信息的协助及相关费用

在可适用情况下,卖方应该依照买方请求,并由买方承担一切费用和风险,以适时方式,为买方提供或给予以取得买方为货物进口,及(或)未货物运送至最终目的地所需的任何单据及信息,包括与安全有关的信息。

卖方必须要补偿买方如 B10 项情形而由买方提供或者给予协助以取得单据及信息所产生的一切费用。

## B买方的义务

#### B1 买方的主要义务

买方必须要按照合同约定支付货款。自 B1 至 B10 项中所提及的任何单据,如当事人有约定或有惯例时,采用电子记录或程序具有同等的效力。

B2 许可证、批准证书、安全通关及其他手续

当需要办理通关手续时,买方自负风险与费用,以取得任何进口许可证或者其他官方批准证书,并办理货物进口及通过任何国家运输的一切通关手续。

#### B3 运输与保险契约

a) 运输契约

买方对卖方并无订立运输契约的义务。

b) 保险契约

买方对卖方并无订立保险契约的义务,然而,买方必须要按照卖方要求,提供卖方为取得保险所需的信息。

#### B4 接收货物

当货物如 A4 项情形交付时,买方必须要接收货物,并于指定目的地自承运人提领货物。

## B5 风险转移

买方自货物如 A4 项情形交付时起,负担货物灭失或损毁的一切风险。如买方未能按照 B7 项发出通知,则其必须要自约定的交货日期或约定交货的期限届满日起,负担货物灭失或损毁的一切风险,但以货物已经清楚地辨认为合同项下货物为条件。

## B6 费用的划分

除 A3 a) 款规定者外, 买方必须要支付

- a) 自货物如 A4 项情形所交付时起有关该货物的一切费用;但于需要办理 通关手续时,处理所需的通关手续费用,以及出口时应付的一切关税、税捐及其 他费用,如 A6 c) 款所列明者,不在此列;
- b) 货物运抵目的地前有关该货物运输途中的一切费用,但是依照契约系由 卖方负担者除外;
  - c) 卸货费用, 但是依照货物运输契约系由卖方负担者除外;
- d)如买方未能依照 B7 项发出通知,则自约定发货日或约定发货期限届满日起,因而产生的任何额外费用,但以货物已经清楚地辨认其为该合同项下的货物为条件:及
- e) 当需要办理通关手续时,货物进口时应付的一切关税、税捐与其他费用, 及办理通关的手续费用,以及货物通过任何国家运送时的费用,但如该费用已包 含于运输契约内者除外。

#### B7 通知卖方

买方如有权决定发货时间及/或指定目的地或该地方内提领货物的地点,则 必须要将其决定给予卖方充分的通知。

#### B8 交货证明

买方必须要接受如 A8 项情形而提供的运输单据,但以其符合契约为条件。

#### B9 检验货物

买方必须要支付任何装运前强制性检验的费用,但该检验系出口国官方所强 制实施者不在此列。

#### B10 信息的协助与相关费用

买方必须要以适当的方式,通知卖方任何与安全有关的信息,以便卖方得以履行 A10 的规定;

买方必须要支付给卖方,如 A10 规定中的由卖方因提供或给予协助以取得单据及信息所产生的一切费用;

在适当情况下,买方必须要依照卖方的请求,并由卖方负担一切费用和风险,以适时的方式,为卖方提供或协助卖方取得为货物运输和出口,以及为货物通过任何国家运送所产需的任何单据或信息,包括与安全有关的信息。

## 四、CIP CARRIAGE PAID TO(...named place of destination)

运保费付至目的地

本术语适用于任何运输方式中一种或者一种以上,是指卖方于一约定地点(如双方有约定地点),将货物交付给卖方所指定的承运人或其他人,且卖方必

须要订立运输和保险契约,承担将货物运送至目的地所需的运费。如双方没有约定,卖方仅需投保险别最低承保范围内的保险。同时如双方没有另外约定,货物以交付第一承运人时风险发生转移。

#### A卖方的义务

#### A1 一般义务

卖方必须要题提供符合买卖合同中的货物及相符商业发票,以及合同可能要求的任何其他符合证据。自 A1 至 A10 项中所提及的任何单据,如当事人有约定或有惯例时,采用电子记录或者程序具有同等的效力。

A2 许可证、批准证书、安全通关及其他手续

当需要办理通关手续时,卖方必须要自负风险与费用,以取得任何出口许可证或其他官方批准文件,并办理货物出口及其在交货前通过任何国家运送时所需的一切通关手续。

#### A3 运输与保险契约

## a) 运输契约

卖方必须要订立运输契约,将货物自交付地点约定交货地点(如有),运送至指定的目的地或经约定,在该地方的任何地点。此项运输契约必须由卖方自负费用按照通常条件订立,且提供经由通常线路及以习惯的方式运输。如特定地点未经约定,或不能根据惯例确定,则卖方可以选择在目的地最合适的交货地点作为交货地点。

#### b) 保险契约

卖方必须要自负费用取得至少符合协会货物保险条款 ICC(C)条款或者其他任何类似条款所提供最低承保范围的货物保险。该保险应与信誉良好的保险人或保险公司订立,并赋予买方或任何其他享有货物保险利益者,有权直接向保险人索赔。

如买方有所请求,且如有可能,依照卖方的要求而由买方所提供的任何必要信息,卖方应以买方的费用加保任何附加保险,例如由协会保险条款中的(A)或(B)条款或任何类似条款所提供的保险,及/或符合协会战争险条款及/或罢工险条款或任何类似条款的保险。

最低投保金额为所定价款中加一成(即110%),且应以合同约定货币投保。 该保险承保范围至少应涵盖货物自 A4 及 A5 项中所列明的交货地点起至指 定的目的地。

卖方必须要提交买方保险单或其他保险承保的证明。

再者, 卖方必须要按照买方请求并由买方承担风险和费用(如有), 提供买方为购买额外保险所需的信息。

#### A4 交货

卖方必须要于约定日期或约定期限内,将货物交付给依照 A3 项订立运输契约的承运人。

## A5 风险转移

卖方承担货物灭失或损毁的一切风险,直至货物已依照 A4 项交付时为止,但 B5 项所列状况货物的灭失或损毁不在此列。

#### A6 费用的划分

卖方必须要支付

a) 有关该货物的一切费用,直至货物已依照 A4 项支付时为止,但如 B6 项 所列情形应由买方支付者除外:

- b) 基于 A3 a) 款而产生的运费及一切其他费用,包括货物的装载费用,及 在目的地依照运输契约由卖方负担的任何卸货费用;
  - c) 基于 A3 b) 款而产生的保险;及
- d) 当需要办理通关手续时,出口所需的通关手续费用,出口时应付的一切关税、税捐及其他费用,以及货物通过任何国家运输时依据运输契约系由卖方承担的费用。

#### A7通知买方

卖方必须要通知买方以及依照 A4 项交付货物。

卖方必须要基于买方所需的任何通知,以便于买方能够采用通常必要的措施以提取货物。

## A8 交货单据

如已有惯例或者应买方的要求,卖方必须要自负费用提供买方依照 A3 项所订立的运输契约的通常运输单据。

此项运输单据必须涵盖契约的货物且载有约定装运期限内的日期。如双方同意或者惯例规定,该单据也必须要使买方在指定目的地向指定承运人提取货物,并且能够使买方将单据转让给下一位买方或通知承运人的方式,将运输途中的货物转售;如运输单据为可转让形式即数份正本签发,则全套正本必须要向买方提示。

#### A9 检查、包装、标示

卖方必须要支付依照 A4 项交付货物所需的检查(如检查品质、丈量、过磅及计数)费用,以及如何由出口国要求强制装运前检验的费用。

卖方必须自付费用包装货物,除非按照惯例货物无需包装。除非订立运输契约前买方已经通知卖方特别的包装要求,卖方得以依照合适货物运送方式包装该货物,包装上应该有适当的标示。

#### A10 信息的协助及相关费用

在可适用情况下,卖方应该依照买方请求,并由买方承担一切费用和风险,以适时方式,为买方提供或给予以取得买方为货物进口,及(或)未货物运送至最终目的地所需的任何单据及信息,包括与安全有关的信息。

卖方必须要补偿买方如 B10 项情形而由买方提供或者给予协助以取得单据及信息所产生的一切费用。

## B买方的义务

#### B1 买方的一般义务

买方必须要依照买卖合同约定支付货款。自 B1 至 B10 项中题提及到的任何单据,如当事人达成一致或存在有惯例时,电子记录与程序具有同等的效力。

B2 许可证、批准证书、安全通关及其他手续

当需要办理通关手续时,买方自负风险与费用,以取得任何进口许可证或者其他官方批准证书,并办理货物进口及通过任何国家运输的一切通关手续。

B3 运输与保险契约

## b) 运输契约

买方对卖方并无订立运输契约的义务。

#### b) 保险契约

买方对卖方并无订立保险契约的义务,然而,如 A3b) 款情形,买方必须要按照卖方要求,提供卖方为其购买买方所要求的任何附加保险所需的任何信息。

#### B4 接收货物

当货物如 A4 项情形交付时,买方必须要接收货物,并于指定目的地自承运人提领货物。

## B5 风险转移

买方自货物如 A4 项情形交付时起,负担货物灭失或损毁的一切风险。如买方未能按照 B7 项发出通知,则其必须要自约定的交货日期或约定交货的期限届满日起,负担货物灭失或损毁的一切风险,但以货物已经清楚地辨认为合同项下货物为条件。

## B6 费用的划分

除 A3 a) 款规定者外, 买方必须要支付

- a) 自货物如 A4 项情形所交付时起有关该货物的一切费用;但于需要办理 通关手续时,处理所需的通关手续费用,以及出口时应付的一切关税、税捐及其 他费用,如 A6 d)款所列明者,不在此列;
- b)货物运抵目的地前有关该货物运输途中的一切费用,但是依照契约系由 卖方负担者除外;
  - c) 卸货费用, 但是依照货物运输契约系由卖方负担者除外;
- d) 如买方未能依照 B7 项发出通知,则自约定发货日或约定发货期限届满日起,因而产生的任何额外费用,但以货物已经清楚地辨认其为该合同项下的货物为条件;及
- e) 当需要办理通关手续时,货物进口时应付的一切关税、税捐与其他费用, 及办理通关的手续费用,以及货物通过任何国家运送时的费用,但如该费用已包 含于运输契约内者除外;
  - f) 应买方要求, 依照 A3 及 B3 项所购买任何附加保险的费用。

#### B7 通知卖方

买方如有权决定发货时间及/或指定目的地或该地方内提领货物的地点,则 必须要将其决定给予卖方充分的通知。

#### B8 交货证明

买方必须要接受如 A8 项情形而提供的运输单据,但以其符合契约为条件。

#### B9 检验货物

买方必须要支付任何装运前强制性检验的费用,但该检验系出口国官方所强制实施者不在此列。

## B10 信息的协助与相关费用

买方必须要以适当的方式,通知卖方任何与安全有关的信息,以便卖方得以履行 A10 的规定:

买方必须要支付给卖方,如 A10 规定中的由卖方因提供或给予协助以取得单据及信息所产生的一切费用;

在适当情况下,买方必须要依照卖方的请求,并由卖方负担一切费用和风险,以适时的方式,为卖方提供或协助卖方取得为货物运输和出口,以及为货物通过任何国家运送所产需的任何单据或信息,包括与安全有关的信息。

# 五、DAT DELIVERED AT TERMINAL(...named place of destination) 运输终端交货

本术语适用于任何运输方式中的一种或以上,是指卖方于指定目的港或目的 地指定运输终端,从到达运输工具上一旦卸下交由买方处置时,卖方交货完成。 运输终端包括任何地方,无论是否有遮蔽(即露天如否),例如码头、仓库、集 装箱堆场或公路、铁路或航空运输站。卖方负担将货物运至位于指定目的港或目 的地的运输终端并在该处将货物卸载的一切风险。

## A 卖方的义务

## A1 一般义务

卖方必须要题提供符合买卖合同中的货物及相符商业发票,以及合同可能要求的任何其他符合证据。自 A1 至 A10 项中所提及的任何单据,如当事人有约定或有惯例时,采用电子记录或者程序具有同等的效力。

## A2 许可证、批准证书、安全通关及其他手续

当需要办理通关手续时,卖方必须要自负风险与费用,以取得任何出口许可证或其他官方批准文件,并办理货物出口及其在交货前通过任何国家运送时所需的一切通关手续。

## A3 运输与保险契约

#### a) 运输契约

卖方必须要自负费用订立运输契约将货物运至位于约定目的港或目的地的运输终端,如特定终点站未经约定,或不能依照实务做法确定,则卖方有权选择 在约定目的港或目的地最适合其本意的运输终点站交货。

#### b) 保险契约

卖方并无对买房订立保险契约的义务。然而,卖方必须要应买方请求,并由 买方负担风险与费用(如有),提供买方为取得保险所需的信息。

#### A4 交货

卖方必须要于约定日期或约定期限内,在目的地或目的港于 A3 a) 款所提及的指定运输终端,将货物自到达的运输工具卸货,并交由买方处置。

#### A5 风险转移

卖方负担货物灭失或损毁的一切风险,直至货物已经依照 A4 项交付时为止,但 B5 项所载明状况中的货物灭失或毁损不在此列。

#### A6 费用的划分

卖方必须要支付

- a)除依照 A3 a)款而产生的费用外,有关该货物的一切费用,直至货物已依照 A4 项交付时为止,但如 B6 项情形下而应该由买方支付者除外;
- b)于需要办理通关手续时,出口所需的通关手续费用,及出口时应付的一切关税、税捐及其他费用,以及依照 A4 项交货前,货物通过任何国家运送时的费用。

#### A7 通知买方

卖方必须要必须给予买方所需的任何通知,以便于买方能够采取通常必要的措施以接收货物。

#### A8 交货单据

卖方必须要自负费用提供买方能够如 A4/B4 项情形而接收货物的单据。

#### A9 检查、包装、标示

卖方必须要支付依照 A4 项交付货物所需的检查(如检查品质、丈量、过磅及计数)费用,以及如何由出口国要求强制装运前检验的费用。

卖方必须自付费用包装货物,除非按照惯例货物无需包装。除非订立运输契约前买方已经通知卖方特别的包装要求,卖方得以依照合适货物运送方式包装该货物,包装上应该有适当的标示。

## A10 信息的协助及相关费用

在可适用情况下,卖方应该依照买方请求,并由买方承担一切费用和风险,

以适时方式,为买方提供或给予以取得买方为货物进口,及(或)未货物运送至 最终目的地所需的任何单据及信息,包括与安全有关的信息。

卖方必须要补偿买方如 B10 项情形而由买方提供或者给予协助以取得单据及信息所产生的一切费用。

- B 买方的义务
- B1 一般义务

买方必须要按照合同约定支付货款。

自 B1 至 B10 项中所提及的任何单据,如当事人事先约定或有惯例时,电子记录或程序具有同等效力。

B2 许可证、批准证书、安全通关及其他手续

当需要办理通关手续时,买方自负风险与费用,以取得任何进口许可证或者 其他官方批准证书,并办理货物进口及通过任何国家运输的一切通关手续。

- B3 运输与保险契约
- a) 运输契约

买方对卖方并无订立运输契约的义务。

b) 保险契约

买方对卖方并无订立保险契约的义务,买方必须要按照卖方要求,提供卖方 取得保险所需的信息。

B4 接收货物

当货物如 A4 项情形交付时,买方必须要接收货物。

B5 风险转移

买方自货物如 A4 项情形交付时起,负担货物灭失或损毁的一切风险。如果

- a) 如买方未能按照 B2 项履行其义务,则其负担因而产生货物灭失或损毁的一切风险;或
  - b) 买方未依照 B7 项发出通知:

则其自约定交货日或期限届满日起,负担货物灭失或损毁的一切风险,但以该货物已经清楚地辨认其为该合约的货物为条件。

B6 费用的划分

买方必须要支付

- a) 自货物如 A4 项情形所交付时起有关该货物的一切费用;
- b) 如买方未能依照 B2 项履行其义务,或未依照 B7 项发出通知而由卖方所产生的任何额外费用,但以货物已经清楚地辨认为该契约的货物为条件,及
  - c) 当需要办理通关手续时,货物进口时应付的一切关税、税捐与其他费用。 B7 通知卖方

买方如有权决定发货时间及/或指定目的地或该地方内提领货物的地点,则 必须要将其决定给予卖方充分的通知。

B8 交货证明

买方必须要接受如 A8 项情形而提供的运输单据,但以其符合契约为条件。

B9 检验货物

买方必须要支付任何装运前强制性检验的费用,但该检验系出口国官方所强制实施者不在此列。

B10 信息的协助与相关费用

买方必须要以适时的方式,通知卖方任何与安全有关的信息,以便卖方得以履行 A10 的规定:

买方必须要支付给卖方,如 A10 规定中的由卖方因提供或给予协助以取得单据及信息所产生的一切费用;

在适当情况下,买方必须要依照卖方的请求,并由卖方负担一切费用和风险,以适时的方式,为卖方提供或协助卖方取得为货物运输和出口,以及为货物通过任何国家运送所产需的任何单据或信息,包括与安全有关的信息。

## 六 DAP DELIVERED AT PLACE (...named place of destination) 目的地交货

本术语适用于任何运输方式中的一种或多种,是指在指定目的地,将到达的运送工具上准备卸载的货物交由买方处置时,即属于卖方交货,卖方负担货物运至指定地的一切风险。当事人最好能清楚地列明约定目的地内的地点,因为至该地点的风险均由卖方承担。

## A 卖方的义务

#### A1 一般义务

卖方必须要题提供符合买卖合同中的货物及相符商业发票,以及合同可能要求的任何其他符合证据。自 A1 至 A10 项中所提及的任何单据,如当事人有约定或有惯例时,采用电子记录或者程序具有同等的效力。

A2 许可证、批准证书、安全通关及其他手续

当需要办理通关手续时,卖方必须要自负风险与费用,以取得任何出口许可证或其他官方批准文件,并办理货物出口及其在交货前通过任何国家运送时所需的一切通关手续。

#### A3 运输与保险契约

## b) 运输契约

卖方必须要自负费用订立运输契约将货物运至指定目的地,或位于在指定目的地的约定地点(如有),如该特定地点未经约定,或不能依照实务做法确定,则卖方有权选择在约定目的港或目的地最适合其本意的地点交货。

#### c) 保险契约

卖方并无对买房订立保险契约的义务。然而,卖方必须要应买方请求,并由 买方负担风险与费用(如有),提供买方为取得保险所需的信息。

#### A4 交货

卖方必须要于约定日期或约定期限内,在指定目的地(如有),将货物放置于到达的运输工具上准备卸货的货物交由买方处置。

#### A5 风险转移

卖方负担货物灭失或损毁的一切风险,直至货物已经依照 A4 项交付时为止,但 B5 项所载明状况中的货物灭失或毁损不在此列。

## A6 费用的划分

卖方必须要支付

- a)除依照 A3 a)款而产生的费用外,有关该货物的一切费用,直至货物已依照 A4 项交付时为止,但如 B6 项情形下而应该由买方支付者除外;
  - b) 货物在目的地, 依照运输契约系由卖方负担的任何卸货费用; 及
- c) 当需要办理通关手续时,出口所需的通关手续费用,及出口应付一切关税、税捐及其他费用,以及按照 A4 项交货前,货物通过任何国家运送时的费用。

#### A7 通知买方

卖方必须要必须给予买方所需的任何通知,以便于买方能够采取通常必要的措施以接收货物。

#### A8 交货单据

卖方必须要自负费用提供买方能够如 A4/B4 项情形而接收货物的单据。

## A9 检查、包装、标示

卖方必须要支付依照 A4 项交付货物所需的检查(如检查品质、丈量、过磅及计数)费用,以及如何由出口国要求强制装运前检验的费用。

卖方必须自付费用包装货物,除非按照惯例货物无需包装。除非订立运输契约前买方已经通知卖方特别的包装要求,卖方得以依照合适货物运送方式包装该货物,包装上应该有适当的标示。

#### A10 信息的协助及相关费用

在可适用情况下,卖方应该依照买方请求,并由买方承担一切费用和风险,以适时方式,为买方提供或给予以取得买方为货物进口,及(或)未货物运送至最终目的地所需的任何单据及信息,包括与安全有关的信息。

卖方必须要补偿买方如 B10 项情形而由买方提供或者给予协助以取得单据及信息所产生的一切费用。

- B 买方的义务
- B1 一般义务

买方必须要按照合同约定支付货款。

自 B1 至 B10 项中所提及的任何单据,如当事人事先约定或有惯例时,电子记录或程序具有同等效力。

B2 许可证、批准证书、安全通关及其他手续

当需要办理通关手续时,买方自负风险与费用,以取得任何进口许可证或者 其他官方批准证书,并办理货物进口的一切通关手续。

- B3 运输与保险契约
- a)运输契约

买方对卖方并无订立运输契约的义务。

b) 保险契约

买方对卖方并无订立保险契约的义务,买方必须要按照卖方要求,提供卖方 取得保险所需的信息。

#### B4 接收货物

当货物如 A4 项情形交付时, 买方必须要接收货物。

B5 风险转移

买方自货物如 A4 项情形交付时起,负担货物灭失或损毁的一切风险。如果

- a) 如买方未能按照 B2 项履行其义务,则其负担因而产生货物灭失或损毁的一切风险;或
  - b) 买方未依照 B7 项发出通知:

则其自约定交货日或期限届满日起,负担货物灭失或损毁的一切风险,但以该货物已经清楚地辨认其为该合约的货物为条件。

B6 费用的划分

买方必须要支付

- a) 自货物如 A4 项情形所交付时起有关该货物的一切费用;
- b)于指定目的地自到达的运输工具为接收货物所需的一切卸货费用,但依 照运输契约,该等费用系由卖方支付者除外
- c)如买方未能依照 B2 项履行其义务,或未依照 B7 项发出通知而由卖方所产生的任何额外费用,但以货物已经清楚地辨认为该契约的货物为条件;及

d) 当需要办理通关手续时,货物进口时应付的一切关税、税捐与其他费用。

#### B7 通知卖方

买方如有权决定发货时间及/或指定目的地或该地方内提领货物的地点,则 必须要将其决定给予卖方充分的通知。

#### B8 交货证明

买方必须要接受如 A8 项情形而提供的运输单据,但以其符合契约为条件。

#### B9 检验货物

买方必须要支付任何装运前强制性检验的费用,但该检验系出口国官方所强制实施者不在此列。

#### B10 信息的协助与相关费用

买方必须要以适时的方式,通知卖方任何与安全有关的信息,以便卖方得以履行 A10 的规定;

买方必须要支付给卖方,如 A10 规定中的由卖方因提供或给予协助以取得单据及信息所产生的一切费用:

在适当情况下,买方必须要依照卖方的请求,并由卖方负担一切费用和风险,以适时的方式,为卖方提供或协助卖方取得为货物运输和出口,以及为货物通过任何国家运送所产需的任何单据或信息,包括与安全有关的信息。

## 七、DDP DELIVERED DUTY PAID(...named place of destination) 目的地完税价格

本术语适用于任何运输方式中的一种或多种,是指在指定目的地,将已经办 妥进口通关手续仍放置在到达的运送工具上准备卸载的货物交由买方处置时,即 属于卖方交货,卖方负担货物运至指定地的一切费用和风险。出口方需要办理进 出口通关手续,且承担关税和增值税在内的税捐。同时当事人最好能清楚地列明 约定目的地内的地点,因为至该地点的风险均由卖方承担。

#### A 卖方的义务

## A1 一般义务

卖方必须要提供符合买卖合同中的货物及相符商业发票,以及合同可能要求的任何其他符合证据。自 A1 至 A10 项中所提及的任何单据,如当事人有约定或有惯例时,采用电子记录或者程序具有同等的效力。

## A2 许可证、批准证书、安全通关及其他手续

当需要办理通关手续时,卖方必须要自负风险与费用,以取得任何出口和进口许可证或其他官方批准文件,并办理货物出口,通过任何国家运输以及进口所需的一切通关手续。

## A3 运输与保险契约

#### d)运输契约

卖方必须要自负费用订立运输契约将货物运至指定目的地,或位于在指定目的地的约定地点(如有),如该特定地点未经约定,或不能依照实务做法确定,则卖方有权选择在约定目的港或目的地最适合其本意的地点交货。

## e) 保险契约

卖方并无对买房订立保险契约的义务。然而,卖方必须要应买方请求,并由 买方负担风险与费用(如有),提供买方为取得保险所需的信息。

## A4 交货

卖方必须要于约定日期或约定期限内,在指定目的地(如有),将货物放置于到达的运输工具上准备卸货的货物交由买方处置。

#### A5 风险转移

卖方负担货物灭失或损毁的一切风险,直至货物已经依照 A4 项交付时为止,但 B5 项所载明状况中的货物灭失或毁损不在此列。

#### A6 费用的划分

卖方必须要支付

- a)除依照 A3 a)款而产生的费用外,有关该货物的一切费用,直至货物已依照 A4 项交付时为止,但如 B6 项情形下而应该由买方支付者除外;
  - b) 货物在目的地,依照运输契约系由卖方负担的任何卸货费用;及
- c) 当需要办理通关手续时,出口和进口所需的通关手续费用,及出口和进口应付一切关税、税捐及其他费用,以及按照 A4 项交货前,货物通过任何国家运送时的费用。

#### A7 通知买方

卖方必须要必须给予买方所需的任何通知,以便于买方能够采取通常必要的措施以接收货物。

#### A8 交货单据

卖方必须要自负费用提供买方能够如 A4/B4 项情形而接收货物的单据。

## A9 检查、包装、标示

卖方必须要支付依照 A4 项交付货物所需的检查(如检查品质、丈量、过磅及计数)费用,以及如何由出口国要求强制装运前检验的费用。

卖方必须自付费用包装货物,除非按照惯例货物无需包装。除非订立运输契约前买方已经通知卖方特别的包装要求,卖方得以依照合适货物运送方式包装该货物,包装上应该有适当的标示。

## A10 信息的协助及相关费用

在可适用情况下,卖方应该依照买方请求,并由买方承担一切费用和风险,以适时方式,为买方提供或给予以取得买方为货物进口,及(或)未货物运送至最终目的地所需的任何单据及信息,包括与安全有关的信息。

卖方必须要补偿买方如 B10 项情形而由买方提供或者给予协助以取得单据及信息所产生的一切费用。

#### B 买方的义务

## B1 一般义务

买方必须要按照合同约定支付货款。

自 B1 至 B10 项中所提及的任何单据,如当事人事先约定或有惯例时,电子记录或程序具有同等效力。

B2 许可证、批准证书、安全通关及其他手续

当需要办理通关手续时,买方必须要应卖方请求并由卖方承担费用和风险,给予卖方协助,以取得货物进口所需的任何进口许可证或其他官方批件。

- B3 运输与保险契约
- b) 运输契约

买方对卖方并无订立运输契约的义务。

b) 保险契约

买方对卖方并无订立保险契约的义务,买方必须要按照卖方要求,提供卖方 取得保险所需的信息。

#### B4 接收货物

当货物如 A4 项情形交付时, 买方必须要接收货物。

#### B5 风险转移

买方自货物如 A4 项情形交付时起, 负担货物灭失或损毁的一切风险。如果

- a) 如买方未能按照 B2 项履行其义务,则其负担因而产生货物灭失或损毁的一切风险;或
  - b) 买方未依照 B7 项发出通知:

则其自约定交货日或期限届满日起,负担货物灭失或损毁的一切风险,但以该货物已经清楚地辨认其为该合约的货物为条件。

## B6 费用的划分

买方必须要支付

- a) 自货物如 A4 项情形所交付时起有关该货物的一切费用;
- b)于指定目的地自到达的运输工具为接收货物所需的一切卸货费用,但依 照运输契约,该等费用系由卖方支付者除外
- c)如买方未能依照 B2 项履行其义务,或未依照 B7 项发出通知而由卖方所产生的任何额外费用,但以货物已经清楚地辨认为该契约的货物为条件。

#### B7 通知卖方

买方如有权决定发货时间及/或指定目的地或该地方内提领货物的地点,则 必须要将其决定给予卖方充分的通知。

## B8 交货证明

买方必须要接受如 A8 项情形而提供的交货证明。

#### B9 检验货物

买方对于卖方并无义务支付由出口国或进口国所强制性实施的任何装运前 强制性检验的费用。

## B10 信息的协助与相关费用

买方必须要以适时的方式,通知卖方任何与安全有关的信息,以便卖方得以履行 A10 的规定:

买方必须要支付给卖方,如 A10 规定中的由卖方因提供或给予协助以取得单据及信息所产生的一切费用;

在适当情况下,买方必须要依照卖方的请求,并由卖方负担一切费用和风险,以适时的方式,为卖方提供或协助卖方取得为货物运输和出口,以及为货物通过任何国家运送所产需的任何单据或信息,包括与安全有关的信息。

## 八、FAS FREE ALONGSIDE SHIP(...named port of shipment)

装运港船边交货

该术语适用于海运或者内河运输,是指卖方将货物放置于指定装运港由买方指定的船舶边(例如:在码头或驳船上)时,即为卖方交货,当货物放置于该船边时,货物灭失或损毁的风险即转移,而买方自该点起负担一切费用。双方当事人最好能够明确装运港的装在地点,因为至该地点的费用及风险均由卖方承担,且这些费用及相关的处理费用,可能因为港口作业习惯而不同。

## A 卖方的义务

## A1 一般义务

卖方必须要题提供符合买卖合同中的货物及相符商业发票,以及合同可能要求的任何其他符合证据。自 A1 至 A10 项中所提及的任何单据,如当事人有约定或有惯例时,采用电子记录或者程序具有同等的效力。

## A2 许可证、批准证书、安全通关及其他手续

当需要办理通关手续时,卖方必须要自负风险与费用,以取得任何出口许可

证或其他官方批准文件,并办理货物出口及其在交货前通过任何国家运送时所需的一切通关手续。

## A3 运输与保险契约

## f) 运输契约

卖方对于买方并没有订立运输契约的义务。但若买方有请求或商业习惯,且 买方未于适当时间内做出相反的指示,则卖方得以在买方承担风险及费用前提 下,依照通常条件订立运输契约,无论哪一种情形,卖方有权拒绝订立运输契约, 但如拒绝,则应迅速通知买方。

#### g) 保险契约

卖方并无对买房订立保险契约的义务。然而,卖方必须要应买方请求,并由 买方负担风险与费用(如有),提供买方为取得保险所需的信息。

## A4 交货

卖方必须在指定装运港于买方指明的装载地点(如有),将货物放置于买方指定船舶边,或购买已经如此交货的货物而为交货。无论如何,卖方均必须在约定日期或约定期限内,且依照该港口习惯的方式交付货物。

如买方未列明特定的装载地点,则卖方可以选择最合适的交货地点。如当事 人已约定在一段期限内应为交付,则买方有权在该段期限内选择日期的权利。

#### A5 风险转移

卖方负担货物灭失或损毁的一切风险,直至货物已经依照 A4 项交付时为止,但 B5 项所载明状况中的货物灭失或毁损不在此列。

#### A6 费用的划分

卖方必须要支付

- a) 有关该货物的一切费用,直至货物已依照 A4 项交付时为止,但如 B6 项情形下而应该由买方支付者除外;
- b) 当需要办理通关手续时,出口所需的通关手续费用,及出口应付一切关税、税捐及其他费用。

#### A7 通知买方

卖方必须要必须给予买方所需的任何通知,以便于买方能够采取通常必要的措施以接收货物。

## A8 交货单据

卖方必须要自负费用提供买方已经依照 A4 项交货的通常证明。除非此证明系运输单据,否则卖方必须要应买方请求并由买方承担风险与费用,提供买方协助以取得交货单据。

## A9 检查、包装、标示

卖方必须要支付依照 A4 项交付货物所需的检查(如检查品质、丈量、过磅及计数)费用,以及如何由出口国要求强制装运前检验的费用。

卖方必须自付费用包装货物,除非按照惯例货物无需包装。除非订立运输契约前买方已经通知卖方特别的包装要求,卖方得以依照合适货物运送方式包装该货物,包装上应该有适当的标示。

#### A10 信息的协助及相关费用

在可适用情况下,卖方应该依照买方请求,并由买方承担一切费用和风险,以适时方式,为买方提供或给予以取得买方为货物进口,及(或)未货物运送至最终目的地所需的任何单据及信息,包括与安全有关的信息。

卖方必须要补偿买方如 B10 项情形而由买方提供或者给予协助以取得单据及

信息所产生的一切费用。

- B 买方的义务
- B1 一般义务

买方必须要按照合同约定支付货款。

自 B1 至 B10 项中所提及的任何单据,如当事人事先约定或有惯例时,电子记录或程序具有同等效力。

B2 许可证、批准证书、安全通关及其他手续

当需要办理通关手续时,买方自负风险与费用,以取得任何进口许可证或者 其他官方批准证书,并办理货物进口的一切通关手续。

- B3 运输与保险契约
- c)运输契约

除依照 A3 a)款规定运输契约由卖方订立者外,买方必须要自负费用订立自指定装运港起的货物运输契约。

b) 保险契约

买方对卖方并无订立保险契约的义务。

B4 接收货物

当货物如 A4 项情形交付时, 买方必须要接收货物。

B5 风险转移

买方自货物如 A4 项情形交付时起,负担货物灭失或损毁的一切风险。如果

- a) 买方未依照 B7 项发出通知: 或
- b) 买方所指定的船舶未按时抵达,或未承载货物,或截止装货的时间早于 依照 B7 项所通知的时间,则买方自约定日期或约定期限届满日起负担货物灭失或损毁的一切风险,但以货物已经清楚地辨认其为合同项下的货物为条件。

B6 费用的划分

买方必须要支付

- a) 自货物如 A4 项情形所交付时起有关该货物的一切费用;但是当需要办理通关手续时,出口所需的通关手续费用以及出口时应付的一切关税、税捐及其其他费用,如 A6 b) 款所列明者,不在此限;
  - b) 因下列原因所产生的额外费用:
  - (1) 买方未依照 B7 项发出适当的通知:或
- (2) 买方所指定的船舶未按时抵达,或未承运货物,或装货时间早于 B7 所规定的时间,但以货物已经清楚地辨认其为该合同项下的货物为条件,及
- c) 当需要办理通关手续时,货物进口时应付的一切关税、税捐与其他费用,及办理通关手续的费用,以及货物通过任何国家运送时的费用。

B7 通知卖方

买方必须将船舶名称、装载地点以及,必要时,约定期限内选定交货时间, 给予卖方充分的通知。

B8 交货证明

买方必须要接受如 A8 项情形而提供的交货证明。

B9 检验货物

买方必须要支付任何装运前强制性检验的费用,但该检验系出口国官方所强制实施者不在此列。

B10 信息的协助与相关费用

买方必须要以适时的方式,通知卖方任何与安全有关的信息,以便卖方得以

履行 A10 的规定;

买方必须要支付给卖方,如 A10 规定中的由卖方因提供或给予协助以取得单据及信息所产生的一切费用:

在可适用的情况下,买方必须要依照卖方的请求,并由卖方负担一切费用和 风险,以适时的方式,为卖方提供或协助卖方取得为货物运输和出口,以及为货 物通过任何国家运送所产需的任何单据或信息,包括与安全有关的信息。

## 九、FOB FREE ON BOARD(...named port of shipment)

装运港船上交货

该术语适用于海运或者内河运输,是指卖方将货物放置于指定装运港由买方指定的船舶上,或购买已如此交付的货物即为交货,当货物放置于该船舶上时,货物灭失或损毁的风险即转移,而买方自该点起负担一切费用。FOB 贸易术语不适合在装上船之前转移风险的情形,比如在集装箱堆场交付,在该情形下,应该采用货交承运人的贸易术语。

#### A 卖方的义务

#### A1 一般义务

卖方必须要提供符合买卖合同中的货物及相符商业发票,以及合同可能要求的任何其他符合证据。自 A1 至 A10 项中所提及的任何单据,如当事人有约定或有惯例时,采用电子记录或者程序具有同等的效力。

A2 许可证、批准证书、安全通关及其他手续

当需要办理通关手续时,卖方必须要自负风险与费用,以取得任何出口许可证或其他官方批准文件,并办理货物出口及其在交货前通过任何国家运送时所需的一切通关手续。

## A3 运输与保险契约

#### a)运输契约

卖方对于买方并没有订立运输契约的义务。但若买方有请求或商业习惯,且 买方未于适当时间内做出相反的指示,则卖方得以在买方承担风险及费用前提 下,依照通常条件订立运输契约,无论哪一种情形,卖方有权拒绝订立运输契约, 但如拒绝,则应迅速通知买方。

#### b)保险契约

卖方并无对买房订立保险契约的义务。然而,卖方必须要应买方请求,并由 买方负担风险与费用(如有),提供买方为取得保险所需的信息。

#### A4 交货

卖方必须在指定装运港于买方指明的装载地点(如有),将货物放置于买方指定船舶上,或购买已经如此交货的货物而为交货。无论如何,卖方均必须在约定日期或约定期限内,且依照该港口习惯的方式交付货物。

如买方未列明特定的装载地点,则卖方可以选择装运港内最合适的交货地点。

## A5 风险转移

卖方负担货物灭失或损毁的一切风险,直至货物已经依照 A4 项交付时为止,但 B5 项所载明状况中的货物灭失或毁损不在此列。

#### A6 费用的划分

卖方必须要支付

a) 有关该货物的一切费用,直至货物已依照 A4 项交付时为止,但如 B6 项情形下而应该由买方支付者除外:

b) 当需要办理通关手续时,出口所需的通关手续费用,及出口应付一切关税、税捐及其他费用。

## A7 通知买方

卖方必须由买方自担风险和费用,就已依据 A4 项交付货物一事,或该船舶 未在约定时间内承载货物一事,给予买方充分的通知。

## A8 交货单据

卖方必须要自负费用提供买方已经依照 A4 项交货的通常证明。除非此证明系运输单据,否则卖方必须要应买方请求并由买方承担风险与费用,提供买方协助以取得交货单据。

## A9 检查、包装、标示

卖方必须要支付依照 A4 项交付货物所需的检查(如检查品质、丈量、过磅及计数)费用,以及如何由出口国要求强制装运前检验的费用。

卖方必须自付费用包装货物,除非按照惯例货物无需包装。除非订立运输契约前买方已经通知卖方特别的包装要求,卖方得以依照合适货物运送方式包装该货物,包装上应该有适当的标示。

#### A10 信息的协助及相关费用

在可适用情况下,卖方应该依照买方请求,并由买方承担一切费用和风险, 以适时方式,为买方提供或给予以取得买方为货物进口,及(或)未货物运送至 最终目的地所需的任何单据及信息,包括与安全有关的信息。

卖方必须要补偿买方如 B10 项情形而由买方提供或者给予协助以取得单据及信息所产生的一切费用。

- B 买方的义务
- B1 一般义务

买方必须要按照合同约定支付货款。

- 自 B1 至 B10 项中所提及的任何单据,如当事人事先约定或有惯例时,电子记录或程序具有同等效力。
  - B2 许可证、批准证书、安全通关及其他手续

当需要办理通关手续时,买方自负风险与费用,以取得任何进口许可证或者 其他官方批准证书,并办理货物进口的一切通关手续。

- B3 运输与保险契约
- a)运输契约

除依照 A3 a)款规定运输契约由卖方订立者外,买方必须要自负费用订立自指定装运港起的货物运输契约。

b) 保险契约

买方对卖方并无订立保险契约的义务。

B4 接收货物

当货物如 A4 项情形交付时,买方必须要接收货物。

B5 风险转移

买方自货物如 A4 项情形交付时起,负担货物灭失或损毁的一切风险。如果

- a) 买方未依照 B7 项发出通知; 或
- b) 买方所指定的船舶未按时抵达以便卖方能够履行 A4 项的要求,或未承载货物,或截止装货的时间早于依照 B7 项所通知的时间,则买方自约定日期或约定期限届满日起负担货物灭失或损毁的一切风险,但以货物已经清楚地辨认其为合同项下的货物为条件。

#### B6 费用的划分

买方必须要支付

- a) 自货物如 A4 项情形所交付时起有关该货物的一切费用;但是当需要办理通关手续时,出口所需的通关手续费用以及出口时应付的一切关税、税捐及其其他费用,如 A6 b) 款所列明者,不在此限;
  - b) 因下列原因所产生的额外费用:
    - (1) 买方未依照 B7 项发出适当的通知:或
- (2) 买方所指定的船舶未按时抵达,或未承运货物,或装货时间早于 B7 所规定的时间,但以货物已经清楚地辨认其为该合同项下的货物为条件,及
- c) 当需要办理通关手续时,货物进口时应付的一切关税、税捐与其他费用, 及办理通关手续的费用,以及货物通过任何国家运送时的费用。

## B7 通知卖方

买方必须将船舶名称、装载地点以及,必要时,约定期限内选定交货时间,给予卖方充分的通知。

#### B8 交货证明

买方必须要接受如 A8 项情形而提供的交货证明。

#### B9 检验货物

买方必须要支付任何装运前强制性检验的费用,但该检验系出口国官方所强 制实施者不在此列。

#### B10 信息的协助与相关费用

买方必须要以适时的方式,通知卖方任何与安全有关的信息,以便卖方得以履行 A10 的规定:

买方必须要支付给卖方,如 A10 规定中的由卖方因提供或给予协助以取得单据及信息所产生的一切费用;

在可适用的情况下,买方必须要依照卖方的请求,并由卖方负担一切费用和 风险,以适时的方式,为卖方提供或协助卖方取得为货物运输和出口,以及为货 物通过任何国家运送所产需的任何单据或信息,包括与安全有关的信息。